

# MƯỜI VỊ ĐỆ TỬ LỚN CỦA ĐỨC PHẬT



**Tôn giả**

**Mục**

**Kiên Liên**

**(Maudgalyayana -  
Moggallana)**

**Truyện Thơ**

**Tâm Minh NGÔ TẮNG GIAO**

MƯỜI VỊ ĐỆ TỬ LỚN CỦA ĐỨC PHẬT

# Tôn Giả MỤC KIỀN LIÊN



TRUYỆN THƠ:  
Tâm Minh **NGÔ TÀNG GIAO**

## MỤC KIÈN LIÊN

# Tôn Giả MỤC KIÈN LIÊN

### 1- NGUYỆN CHỨNG THẦN THÔNG

Mục Kiên Liên vốn xuất thân  
Con ông trưởng giả vô ngần giàu sang  
Ông cha tu rất đàng hoàng  
Nổi danh đạo đức xóm làng biết tên,  
Nhưng bà mẹ thời luân phiên  
Làm điều ác đức cho nên trong đời  
Gây nhiều nghiệp nặng tày trời  
Kiếp sau quả báo vào nơi đọa đày.  
Riêng Mục Liên nổi tiếng thay  
Thông minh, hiểu thảo lại đầy lòng nhân  
Can trường, cương nghị, lạc quan  
Thấy điều bất chính là can thiệp liền.

\*

Trong tiền kiếp Mục Kiên Liên  
Làm nghề chài lưới ở miền biển khơi  
Bắt tôm bắt cá sinh nhai  
Một hôm tâm niệm tức thời phát sinh  
Rằng nghề này không tốt lành  
Cho nên chàng đã quyết tinh đổi thay  
Và rồi sau đó ít ngày  
Chợt chàng thấy một người hay đi về  
Đó là đức Phật Bích Chi  
An nhiên, tự tại, uy nghi tuyệt vời.  
Chàng sinh tâm cung kính ngài  
Một hôm cung thỉnh về nơi xóm nhà  
Cúng dường cơm nước, hương hoa  
Xong ngài hóa độ cho gia đình chàng,

## MƯỜI VỊ ĐỆ TỬ LỚN CỦA ĐỨC PHẬT

Ngài không giảng pháp bình thường  
Mà chuyên sử dụng con đường thần thông  
Ngài bèn nhảy lên hư không  
Xoay quanh phải trái, lộn vòng trước sau  
Chàng nhìn khâm phục biết bao  
Âm thầm thành kính nguyện cầu ước mong  
Kiếp sau tu chứng thần thông,  
Quả nhiên được thỏa nguyện trong đời này  
Thần thông chứng đắc được ngay  
Khi quy y Phật lòng đầy thiết tha.

### 2- BẮC CẦU ĐƯA PHẬT QUA SÔNG

Trong tăng đoàn Phật Thích Ca  
Chứng thần thông giỏi tính ra lắm người  
Mục Kiền Liên được đương thời  
Suy tôn hạng nhất trong nơi tu hành,  
Tai thầy nghe rõ âm thanh  
Dù âm thanh đó mặc tình gần xa,  
Mắt thầy nhìn thấu suốt qua  
Dù cho cảnh vật rất là khuất che,  
Đường xa vạn dặm xá chi  
Thầy đi khoảnh khắc tức thì tới nơi.  
Trong việc hành hóa ở đời  
Thầy luôn giúp Phật với tài thần thông.

\*

Có lần dân chúng rất đông  
Họp nhau bày tiệc cúng dường lớn lao  
Mời bao giáo phái khác nhau  
Thỉnh cả vua với biết bao đại thần  
Tiệc thời dọn bên kia sông  
Mục Kiền Liên đến dự phần đầu tiên  
Lát sau nước bỗng dâng lên  
Bao người ngoại đạo thấy liền chịu thua  
Qua sông không được đành chờ,  
Chợt đâu thầy thấy Phật và chư tăng

## MỤC KIỀM LIÊN

Từ phía xa, thầy vội vàng  
Dùng thần lực để bắc ngang một cầu  
Thế là ngoại đạo tranh nhau  
Leo lên cầu trước có đâu ngại ngùng  
Nhưng vừa đi đến nửa chừng  
Thời cầu bị gãy vô cùng hiểm nguy  
Mọi người rớt xuống sông kia  
Kêu la cầu cứu thảm thê hãi hùng  
Nhưng khi Phật tới bên sông  
Thời cầu lại hiện ra vòng bên trên  
Phật cùng tăng chúng bước lên  
Còn người dưới nước nổi chìm dòng sâu  
Thầy thương cảm vớt lên cầu  
Cho theo gót Phật được mau qua bờ  
Qua xong cầu lại bất ngờ  
Hoàn toàn biến mất thật là lạ thay,  
Tu sĩ ngoại đạo lúc này  
Thầy đều tỉnh ngộ thấy ngay phần mình  
Chỉ như bóng tối lung linh  
Phật thời rạng ánh bình minh khắp miền.



## MƯỜI VỊ ĐỆ TỬ LỚN CỦA ĐỨC PHẬT

### **3- CÙNG PHẬT TƯƠNG KIẾN TRONG THIỀN ĐỊNH**

Một lần thầy Mục Kiền Liên  
Cùng Xá Lợi Phát ngồi thiền phương Nam  
Hai thầy ở tại Trúc Lâm,  
Phật thời phương Bắc xa xăm khác miền  
Ngài ở tu viện Kỳ Viên.  
Đêm nay thầy Mục Kiền Liên lại thiền  
Thầy luôn luôn tu học thêm  
Rất là tinh tấn và chuyên cần hoài  
Trong khi thiền định bữa này  
Có điều thắc mắc nên thầy tìm qua  
Tới miền phương Bắc nẻo xa  
Trước là thăm Phật sau là học thêm  
Nhờ Ngài chỉ dạy suốt đêm  
Cho dù xa cách đôi miền Bắc Nam  
Vì thần thông thầy giỏi giang  
Thiên nhãn, thiên nhĩ dễ dàng phát huy  
Nên dù thầy chẳng cần đi  
Vẫn hầu chuyện Phật bất kỳ ở đâu.  
Thầy Xá Lợi Phát hôm sau  
Nghe xong ca ngợi với bao chân thành  
Cả hai bạn đạo tu hành  
Cũng là bạn học thắm tình! Hiếm thay!

### **4- AI THẦN THÔNG BẠC NHẤT**

Đức Phật thuyết pháp một ngày  
Chư tăng tụ họp hôm nay đông người  
Thầy Xá Lợi Phát vắng thôi  
Phật truyền một vị tới nơi mời về  
Nơi thành Xá Vệ xa kia,  
Thầy Mục Liên được cử đi thỉnh mời  
Tuy rằng xa cách đôi nơi  
Nhờ thần thông giỏi thầy thời quản chi,

## MỤC KIỀM LIÊN

Hai thầy gặp gỡ cận kề  
Thầy Xá Lợi Phất có gì vội đâu  
Bày trò trắc nghiệm cùng nhau  
Lấy ra dải áo ném mau xuống thềm  
Nhờ thầy Mục Liên lượm lên  
Kết dây dài chắc và bền kể chi,  
Thầy Xá Lợi Phất tức thì  
Cột dây quanh núi Tu Di mấy vòng,  
Thầy Mục Liên dùng thần thông  
Dễ dàng đỡ núi lên không khó gì.  
Thầy Xá Lợi Phất thâu về  
Quanh pháp toà Phật đây kia cột vào,  
Lần này dù cố biết bao  
Thầy Mục Liên khó thể nào chuyển lay  
Pháp toà Phật vững chắc thay,  
Thầy Xá Lợi Phất nhân đây nói rằng:  
“Chúng ta thần lực giỏi giang  
Trở tài lay chuyển dễ dàng Tu Di  
Nhưng pháp toà Phật uy nghi  
Không làm sao nhích được đi chút nào  
Hôm nay thử nghiệm xem sao  
Nhận chân thần lực từ bao lâu rồi  
Chúng ta về hầu Phật thôi  
Sư huynh bay trước, tôi thời theo đi!”



## MƯỜI VỊ ĐỆ TỬ LỚN CỦA ĐỨC PHẬT

Thầy Mục Liên vội trở về  
Thần thông sử dụng nên chi lạ làng  
Tới nơi thầy thật ngỡ ngàng  
Thấy thầy Xá Lợi Phất sang đây rồi  
Đi sau, tới trước lạ đời  
Ở bên cạnh Phật đang ngồi thánh thời.  
Phật giải thích cho hai người:  
“Thần thông bậc nhất trong nơi tăng đoàn  
Thầy Mục Liên vượt trội hơn  
Chỉ vì thầy chẳng vội vàng quay lui,  
Còn thầy Xá Lợi Phất thời  
Là người trí tuệ lớn ai sánh cùng!”



### 5- DỜI NÚI HÓA ĐỘ NGOẠI ĐẠO

Thầy Mục Liên giỏi thần thông  
Một lần được phái đến vùng xa xăm  
Nơi đây dân chúng, vua, quan  
Đều theo ngoại đạo bao năm nay rồi  
Nhiều người ngoại đạo cũng tài  
Cũng thần thông giỏi nên người theo tin.  
Tới vương quốc rộng lớn trên  
Thầy nhìn xuống chợt thấy liền đám đông



## MỤC KIỀM LIÊN

Ngồi vòng quanh núi giữa đồng  
Đang dùng thần lực để cùng hề nhau  
Mong đi chuyển quả núi cao  
Thần thông ngoại đạo có đâu tầm thường.  
Thầy bèn đáp xuống nhẹ nhàng  
Hạ gần tới núi nhưng chân của thầy  
Không hề chạm đỉnh núi này  
Thế mà đủ chặn núi ngay lại rồi  
Hết di động, núi ngưng thôi  
Nhóm người ngoại đạo tức thời hoảng kinh  
Nhận ra thầy giữa mây xanh  
Họ bèn lên tiếng bất bình kêu la  
Rồi gom thần lực tăng gia  
Cùng di chuyển núi nhưng mà lạ thay  
Xô hoài núi chẳng lung lay  
Dù thần thông giỏi lâu nay phô bày.  
Đang lo chẳng lẽ bó tay  
Chợt đâu họ thấy bóng thầy trên cao  
Vung tay! Núi bỗng biến mau!  
Còn trơ đất phẳng! Nhiệm màu lấm thay!  
Thế là họ cảm phục thầy  
Nghĩ rằng đạo hạnh sâu dày bao la



## MƯỜI VỊ ĐỆ TỬ LỚN CỦA ĐỨC PHẬT

Lại thêm trí tuệ cao xa  
Mới làm được việc xảy ra vừa rồi  
Cùng nhau tất cả mọi người  
Xin làm đồ đệ, thốt lời thành tâm.  
Thầy Mục Liên từ trên không  
Từ từ hạ xuống ôn tồn nói ngay:  
“Nếu mà quý vị hôm nay  
Muốn theo Phật pháp thì ngày mai đây  
Tôi xin giới thiệu bậc thầy  
Đó là đức Phật! Ngài đầy từ bi  
Hãy mau đến xin quy y  
Chắc Ngài thấu nhận! Có chi ngại ngần!”  
Đám người ngoại đạo vui mừng  
Theo về cửa Phật hết lòng từ đây.

### 6- HÓA ĐỘ CHO LIÊN HOA SẮC

Trên đường khát thực một ngày  
Trời chiều thầy Mục Liên quay trở về  
Khi ngang qua cánh rừng kia  
Bị người thiếu phụ rất chi bất ngờ  
Chặn bên đường như đợi chờ  
Miệng cười duyên dáng, lẳng lơ đưa tình  
Phô ra quyến rũ thân hình  
Như chào mời vị tu hành đi ngang.  
Thấu nhìn tâm ý của nàng  
Thầy ngừng chân lại nghiêm trang dạy rằng:  
“Phản bà quả thật đáng thương  
Xác thân đã chẳng theo đường sạch trong  
Lại thêm mờ tối tâm hồn  
Chính vì nhan sắc tội nguồn phát ra  
Nặng nề nghiệp chướng sâu xa  
Hãy mau thức tỉnh đi mà hoàn lương!”  
Lời khuyên rộn rã âm vang  
Như là xuyên thấu tâm can con người  
Bà ta chợt tỉnh ngay thôi

## MỤC KIỀM LIÊN

Tuôn đôi dòng lệ, thốt lời than van:  
“Thưa con tội lỗi vô vàn  
Vết thương quá khứ ngập tràn thương đau  
Muốn hồi tâm lại đã lâu  
Mong ai cứu vớt có đâu dễ dàng!”  
Thầy bèn an ủi nhẹ nhàng:  
“Ăn năn, sám hối là đường phải theo  
Dù cho tội lỗi quá nhiều  
Nương vào Phật pháp sẽ tiêu trừ liền!”  
An lòng, thiếu phụ xưng tên  
Là Liên Hoa Sắc khắp miền nổi trôi:  
“Lúc con mười sáu tuổi đời  
Lập gia đình với một người chồng kia,  
Cha con sau đó chết đi  
Mẹ con còn trẻ chẳng nề tà tâm  
Cùng chồng con bà thông dâm,  
Con vừa sinh cháu gái, thềm khóc thương  
Trẻ thơ bỏ lại nhà chồng  
Con ra đi với cõi lòng đớn đau,  
Rồi con lấy người chồng sau  
Chàng thường buồn bán, đi lâu, vắng nhà  
Mới đầu tưởng làm ăn xa  
Sau này mới khám phá ra chuyện buồn  
Chàng đưa vợ bé âm thầm  
Giấu ngay nơi chỗ bán buôn của chàng,  
Con tìm tới xem mặt nàng  
Để rồi tê tái ngỡ ngàng héo hon  
Đó là con gái của con  
Vớ người chồng trước! Chẳng còn hồ nghi!  
Bỏ nhà con lại ra đi  
Biến thành dâm nữ, tiếc gì tấm thân  
Nhắm đàn ông trả thù luôn  
Lấy tiền của kẻ xa gần đi ngang  
Đòi con tội lỗi hoang đàng  
Làm sao sám hối dễ dàng được đây?”  
Liên Hoa Sắc nói đến đây  
Nấc lên súc động vẻ đầy thương tâm.

## MƯỜI VỊ ĐỆ TỬ LỚN CỦA ĐỨC PHẬT



Thầy Mục Liên giọng ân cần:  
“Nếu bà quyết chí dần thân cửa Thiên  
Học theo Phật pháp ngay liền  
Thời bà sẽ hưởng bình yên cuộc đời  
Hoàn toàn được giải thoát thôi  
Ung dung, tự tại, an vui tâm hồn  
Xin bà hãy theo tôi luôn  
Về ra mắt Phật rồi còn quy y!”

\*

Thầy Mục Liên giỏi nhiều bề  
Giỏi khi hóa độ, giỏi về thần thông,  
Liên Hoa Sắc xuất gia xong  
Bốn năm sau đó vô cùng vẻ vang  
Thần thông đệ nhất giới giang  
Ở bên phái nữ, trong hàng ni sư.

### **7- NGUYÊN DO NGÀY LỄ VU LAN**

Thầy Mục Liên nhớ thuở xưa  
Mẹ thầy viên tịch kể như lâu rồi  
Giờ này không biết nổi trôi  
Chốn nào chẳng rõ! Thầy thời lo thay!  
Trong khi thiên định hôm nay

## MỤC KIỀM LIÊN

Thầy quán chiếu thấy mẹ đầy khổ đau  
Dưới vũng nga quỷ thăm sâu  
Héo khô, tiêu tụy, thâm sâu lấm thay  
Cổ thi nhỏ như kim may  
Về đang đói khát lâu ngày thiếu ăn,  
Thầy thương xót mẹ vô vàn  
Bèn đưa bình bát lại gần dâng cơm  
Mẹ mừng bốc bỏ miệng luôn  
Cơm chưa tới miệng, lửa tuôn khói trào  
Mẹ đâu ăn được chút nào  
Thầy nhìn thấy vậy nghẹn ngào đớn đau  
Biết bà nặng nghiệp từ lâu  
Sức thầy không đủ, để đâu cứu bà  
Thầy bèn bái kiến Phật Đà  
Xin Ngài chỉ cách để mà cứu nguy  
Phật bèn dạy, giọng từ bi:  
“Phải nhờ thần lực tăng, ni giúp mình  
Toàn thể đại chúng nhiệt tình  
Cùng nhau chú nguyện sẽ thành công thôi  
Tiêu trừ nghiệp chướng lâu đời  
Mẹ thầy sẽ thoát khỏi nơi đọa đày.  
Ngày Rằm tháng Bảy tới đây  
Là ngày “tự tứ” mùa này từ xưa  
Tăng, ni mãn khóa an cư  
Cùng nhau chú nguyện rất ư nhiệm màu  
Giúp người quá vãng đã lâu  
Tiêu tan nghiệp chướng, khổ đau bao ngày,  
Giúp người còn sống đời này  
Được nhiều phước báu hưởng ngay hiện tiền  
Lòng hiếu thảo quý vô biên  
Hãy theo phương pháp kể trên thực hành!”  
Thầy nghe Phật, vui thật tình  
Đến ngày “tự tứ” tâm thành theo ngay  
Y lời Phật dạy mới đây  
Thỉnh mời đại chúng chung tay góp phần  
Cùng chú nguyện cho mẫu thân  
Quả nhiên bà mẹ hưởng luôn phước lành

## MƯỜI VỊ ĐỆ TỬ LỚN CỦA ĐỨC PHẬT

Rời nơi nọ quý hội tanh  
Khổ đau thăm cảnh thoát nhanh được liền.

\*

Kể từ đó thầy Mục Liên  
Dem lời Phật dạy lưu truyền nhân gian  
Lập ra lễ hội “Vu Lan”  
Vào ngày “tự tứ” hằng năm cổ truyền  
Tỏ lòng hiếu thảo đáp đền  
Công Cha, nghĩa Mẹ như triền non cao  
Như nguồn nước chảy dạt dào  
Sinh thành, dưỡng dục xiết bao nhọc nhằn,  
Vu Lan lễ hội hằng năm  
Thầy Mục Liên được người dân tôn sùng  
Ngoài tài “đệ nhất thần thông”  
Còn là “đại hiếu” vô cùng nổi danh.



## MỤC KIỀN LIÊN

### **8- THẦN THÔNG KHÔNG CHỒNG LẠI ĐƯỢC NGHIỆP LỰC**

Quê hương đức Phật đản sinh  
Ca Tì La Vệ cấm thành thương yêu  
Một ngày gặp chuyện hiểm nghèo  
Lưu Li vua của nước Kiều Tát La  
Đem quân xâm lược đánh qua  
Phật nghe tin thấy nước nhà lâm nguy  
Ngài bèn ngồi chắn đường đi  
Hào quang tỏa rộng, uy nghi vô vàn,  
Vua Lưu Li tiến đến gần  
Tỏ ra tôn kính, ngại ngần tiến quân,  
Tới lui tất cả ba lần  
Ý đồ xâm lược trong tâm chẳng dừng  
Hình như muốn trả thù chung  
Từ bao kiếp trước đã từng đấu tranh.  
Đức Phật quán chiếu sự tình  
Nhận ra nghiệp quả cấu thành trước đây  
Thích Ca bộ tộc giờ này  
Tới thời quả báo chịu ngay mọi bề  
Về nguồn tội lỗi xưa kia  
Giữa hai bộ tộc nguyện thề thù nhau  
Nhân quả nghiệp báo đã lâu  
Phải cần kết thúc trước sau một lần  
Và Ngài quyết định lui chân  
Để cho vua nọ tiến quân vào thành  
Xua quân vây kín xung quanh  
Ca Tì La Vệ thôi đành thảm thương!  
Thầy Mục Liên nào chịu ngưng  
Nghĩ nên sử dụng thần thông lúc này  
Cứu nhân dân ở trong đây  
Thầy liền tìm cách vội bay vào thành  
Chọn năm trăm vị tinh anh  
Thành phần ưu tú nổi danh đương thời  
Bỏ vào bình bát xong xuôi

## MƯỜI VỊ ĐỆ TỬ LỚN CỦA ĐỨC PHẬT

Bay ra thoát nạn tới nơi an toàn  
Nhưng nhìn lại thời kinh hoàng  
Thấy trong bình bát ngập tràn máu tươi  
Năm trăm người biến mất rồi  
Bấy giờ thầy mới tức thời ngộ ra  
Những lời Phật dạy sâu xa  
Vấn đề trả nghiệp quả là không sai  
Thần thông chẳng giúp được ai  
Một khi quả báo mình thời bó tay  
Dù cho tài giỏi lâu nay  
Cũng thua nghiệp lực tới ngày phát sinh.

### 9- TUẤN GIÁO

Mục Liên tôn giả nhiệt tình  
Hoảng dương chánh pháp tâm thành lâu nay  
Tạo công đức lớn lao thay  
Tiếp tay đức Phật bao ngày tháng qua  
Cho nên ngoại đạo gần xa  
Nổi lòng hiềm khích, tỏ ra thù hằn,  
Họ từng hại Phật nhiều lần  
Nhưng đều thất bại muôn phần chua cay  
Mục tiêu chuyển hướng giờ đây  
Vào người đệ tử là thầy Mục Liên,  
Rình rập ngày, theo dõi đêm  
Chờ cơ thuận tiện sẽ liền ra tay.  
Mục Liên tôn giả một ngày  
Đi ngang ngọn núi nơi đây cao vời  
Tu sĩ ngoại đạo đông người  
Thuộc phái Lôa Thề rình nơi núi này  
Rắp tâm phục kích lâu nay  
Từ trên đỉnh núi ra tay hại thầy  
Hè nhau xô đá xuống ngay  
Đá rơi ào ạt khiến thầy tử vong  
Nhục thân như nát thảm thương  
Nhưng phường ngoại đạo sợ không xuống liền



## MỤC KIỀN LIÊN

Ba ngày chẳng dám đến bên  
Sợ thần lực của thầy nên ngại ngùng.  
Tin tôn giả bị mệnh chung  
Được loan truyền đến hoàng cung trong ngày  
Vua A Xà Thế nơi đây  
Đùng đùng nổi giận lệnh ngay triều đình  
Tìm hung thủ phái Lỗ Hình  
Bắt về trị tội! Tình hình thảm thay!  
Mấy ngàn tu sĩ phái này  
Bị ném vào hầm lửa gây kinh hoàng.  
Về phần đại chúng tăng đoàn  
Vi cùng thương tiếc, ngờ ngàng than van:  
“Thầy Mục Liên giỏi vô vàn  
Thần thông đệ nhất, ai ngang tài thầy  
Sao không tránh thoát nạn này  
Để phòng ngoại đạo ra tay hại thầy?”

\*

Phật bèn lên tiếng dạy ngay:  
“Thầy Mục Liên đã từng hay biết rằng  
Một khi nghiệp báo vương mang  
Thần thông cũng chẳng dễ dàng vượt qua  
Thầy dùng huệ nhãn nhận ra  
Trong tiền kiếp thuở xưa xa của mình  
Đã từng mang tội sát sinh  
Làm nghề đánh cá, tôm quanh biển ngoài  
Chọn nghề này để sinh nhai  
Khiến nhiều mạng sống từng bày chết oan,  
Còn trong kiếp khác hiện thân  
Là chồng nhu nhược bắt nhân vô cùng  
Nghe lời cô vợ dữ hung  
Đem cha mẹ bỏ vào rừng hoang vu  
Mặc cho ác thú, gió mưa  
Dù cho bệnh hoạn, già nua, tật nguyên  
Và nhiều nhân xấu tạo thêm  
Trong bao tiền kiếp luân phiên tái hồi  
Nay thầy muốn chấm dứt thôi  
Nghiệp xưa muốn trả xong xuôi một lần,

## MÙƠI VỊ ĐỆ TỬ LỚN CỦA ĐỨC PHẬT

Khi xuất gia cũng quyết tâm  
Nguyện đem sinh mạng dần thân giúp đời  
Hoảng dương chánh pháp cao vời  
Nên nay mãi nguyện nhập nơi Niết Bàn!”  
Mọi người cảm động nguyện thầm  
Nói gương tôn giả muôn phần kính yêu.



### **Tâm Minh Ngô Tăng Giao (10-2012)**

---

#### **Tham khảo:**

“MÙƠI VỊ ĐỆ TỬ LỚN CỦA PHẬT”  
Nguyên tác Hán văn: Tịnh Vân Pháp Sư  
Dịch: Hạnh Cơ - Hiệu đính: Tịnh Kiên

#### **Tranh vẽ:**

“THẬP ĐẠI ĐỆ TỬ PHẬT THÍCH CA”  
Lời: Thái Thuận - Tranh: Trường Quán